N SERIES

SEX EDUCATION

Español

Creado por
Laurie Nunn

EPISODE 3.08

"Episode 8"

A medida que amanece un nuevo día, el destino de Moordale está en juego. Aimee se derrama. Eric confiesa. Otis frecuenta el hospital. La honestidad importa ahora, más que nunca.

Escrito por:
Laurie Nunn | Jodie Mitchell

Dirección:
Runyararo Mapfumo

Emisión:
17.09.2021

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

Miembros del reparto

Asa Butterfield	...	Otis Milburn
Gillian Anderson	...	Jean Milburn
Ncuti Gatwa	...	Eric Effiong
Emma Mackey	...	Maeve Wiley
Connor Swindells	...	Adam Groff
Kedar Williams-Stirling	...	Jackson Marchetti
Alistair Petrie	...	Michael Groff
Aimee Lou Wood	...	Aimee Gibbs
Tanya Reynolds	...	Lily Iglehart
Patricia Allison	...	Ola Nyman
Mikael Persbrandt	...	Jakob Nyman
Rakhee Thakrar	...	Emily Sands
Jemima Kirke	...	Hope Haddon
Anne-Marie Duff	...	Erin Wiley
Jim Howick	...	Colin Hendricks
Samantha Spiro	...	Maureen Groff
Sami Outalbali	...	Rahim
George Robinson	...	Isaac Goodwin
Chris Jenks	...	Steve Morley
Chinenye Ezeudu	...	Viv Odusanya
Dua Saleh	...	Cal Bowman
Hannah Waddingham	...	Sofia Marchetti
Indra Ové	...	Anna

1
00:00:55 --> 00:00:56
Más apretado.

2
00:01:21 --> 00:01:23
UNA SERIE DE NETFLIX

3
00:01:39 --> 00:01:40
Hola.

4
00:01:41 --> 00:01:43
- Hola.
- ¿Qué pasó?

5
00:01:43 --> 00:01:45
Tuvo una hemorragia.

6
00:01:45 --> 00:01:46
Sigue en cirugía.

7
00:01:46 --> 00:01:49
La bebé está bien,
pero aún no la he visto.

8
00:01:49 --> 00:01:52
- Voy por más té. Ya regreso.
- Bueno.

9
00:01:53 --> 00:01:54
¿Está bien?

10
00:01:55 --> 00:01:57
En casa hay mucha tensión.

11
00:02:01 --> 00:02:02
Mamá y yo discutimos.

12
00:02:03 --> 00:02:04
¿Por qué?

13
00:02:05 --> 00:02:06
Por todo.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

14
00:02:07 --> 00:02:08
Y por nada.

15
00:02:08 --> 00:02:10
Me preguntó sobre Maeve,

16
00:02:10 --> 00:02:12
y le dije que arruinaba todo.

17
00:02:14 --> 00:02:16
Fui muy cruel y ahora…

18
00:02:17 --> 00:02:20
Desearía poder contarle sobre ella.

19
00:02:20 --> 00:02:21
Tu mamá

20
00:02:22 --> 00:02:23
estará bien.

21
00:02:23 --> 00:02:25
¿Y si no lo está?

22
00:02:27 --> 00:02:28
Es Jean Milburn.

23
00:02:30 --> 00:02:32
Tiene que estar bien.

24
00:02:35 --> 00:02:36
Ven aquí.

25
00:02:54 --> 00:02:54
¿Michael?

26
00:02:56 --> 00:02:57
Debes irte.

27

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:02:58 --> 00:02:59
¿De verdad?

28
00:03:01 --> 00:03:02
¿Le decimos a Adam?

29
00:03:03 --> 00:03:06
Michael, nos estamos divorciando.

30
00:03:09 --> 00:03:11
Esto es muy confuso.

31
00:03:12 --> 00:03:15
Ven al departamento más tarde. Yo cocino.

32
00:03:16 --> 00:03:17
Y podremos hablar.

33
00:03:20 --> 00:03:21
De acuerdo.

34
00:03:29 --> 00:03:30
Bien.

35
00:03:48 --> 00:03:51
DE ERIC: POR FAVOR, HÁBLAME.

36
00:03:52 --> 00:03:54
BUENO.

37
00:03:58 --> 00:04:01
DE ADAM: BUENO.

38
00:04:05 --> 00:04:07
¿Pasó algo entre tú y Adam?

39
00:04:07 --> 00:04:09
No hablaremos de mi relación ahora.

40
00:04:09 --> 00:04:10
Por favor.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

41
00:04:11 --> 00:04:12
Distráeme un poco.

42
00:04:19 --> 00:04:22
Besé a otra persona en Nigeria.

43
00:04:26 --> 00:04:28
Se lo conté a Adam
y creo que nos separaremos.

44
00:04:29 --> 00:04:30
Quería contártelo,

45
00:04:31 --> 00:04:33
pero estaba muy avergonzado
y no sabía cómo.

46
00:04:34 --> 00:04:36
- ¿Quieres separarte?
- No sé.

47
00:04:38 --> 00:04:41
Me siento una mala persona,
ni siquiera sé por qué lo hice.

48
00:04:44 --> 00:04:45
Me hizo sentir libre.

49
00:04:48 --> 00:04:49
No eres mala persona.

50
00:04:55 --> 00:04:56
¿Mi mamá está bien?

51
00:04:56 --> 00:05:00
Es muy pronto para saberlo.
En breve tendremos más información.

52
00:05:01 --> 00:05:02
¿Quieres ver a tu hermana?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

53
00:05:05 --> 00:05:06
Podemos ver a la bebé.

54
00:05:10 --> 00:05:13
Esperaré aquí
por si hay noticias de tu mamá.

55
00:05:19 --> 00:05:20
Hola, chicos.

56
00:05:27 --> 00:05:29
- Puedes abrir la incubadora.
- ¿Sí?

57
00:05:29 --> 00:05:31
- Sí.
- ¿Puedo tocarla?

58
00:05:31 --> 00:05:33
Sí, puedes tocarla. Con cuidado.

59
00:05:33 --> 00:05:34
Hola.

60
00:05:35 --> 00:05:36
- Soy Otis.
- Sí.

61
00:05:36 --> 00:05:38
Sí. Ola, mira…

62
00:05:48 --> 00:05:50
Buenos días.

63
00:05:50 --> 00:05:51
Buenos días.

64
00:05:51 --> 00:05:54
- Te traje una taza de té.
- Gracias.

65

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:05:59 --> 00:06:00
Pareces contenta.

66
00:06:01 --> 00:06:03
¿Tiene algo que ver con Otis?

67
00:06:05 --> 00:06:07
Mira, no puedes dejar de sonreír.

68
00:06:09 --> 00:06:12
¿Sabes? Esta habitación no la ocupa nadie.

69
00:06:13 --> 00:06:14
Es tuya si la quieres.

70
00:06:15 --> 00:06:17
A Elsie le encanta que estés aquí.

71
00:06:20 --> 00:06:21
Me encantaría.

72
00:06:24 --> 00:06:26
¿Tengo que dejar esa mierda ahí?

73
00:06:27 --> 00:06:30
No, puedes colgar lo que tú quieras.

74
00:06:30 --> 00:06:31
Genial.

75
00:06:42 --> 00:06:46
DE OTIS: ESTÁN OPERANDO A MI MAMÁ.

76
00:06:46 --> 00:06:50
POR DIOS, ¿ESTÁS BIEN?

77
00:06:50 --> 00:06:54
SÍ. SIGO ESPERANDO.

78
00:06:54 --> 00:06:57
¿QUIERES QUE VAYA?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

79
00:06:57 --> 00:07:00
VINO ERIC. TE AVISO CUANDO SEPA ALGO MÁS.

80
00:07:00 --> 00:07:01
¡TENGO UNA HERMANA!

81
00:07:01 --> 00:07:04
- ¡Maeve!
- Buenos días.

82
00:07:04 --> 00:07:07
Buenos… ¡Cielos! ¡Buenos días!

83
00:07:07 --> 00:07:08
¡Dios mío!

84
00:07:08 --> 00:07:10
¡FELICIDADES! NO ESTÁN NADA MAL.

85
00:07:11 --> 00:07:13
¿Qué haremos hoy?

86
00:07:17 --> 00:07:20
CONCURSO CANINO EN MIDGEVILLE

87
00:07:21 --> 00:07:24
Buscaré algunas cosas para Jean Milburn.

88
00:07:24 --> 00:07:25
¿Qué es esto?

89
00:07:25 --> 00:07:28
Concursaré hoy con Madám.

90
00:07:29 --> 00:07:31
No pensé que querrías venir.

91
00:07:31 --> 00:07:33
Claro que quiero ir.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

92
00:07:34 --> 00:07:36
¿Vendrá tu amigo Eric?

93
00:07:38 --> 00:07:41
No. Nos peleamos.

94
00:07:43 --> 00:07:43
Lo lamento.

95
00:07:45 --> 00:07:47
Ojalá me hubieras mencionado esto.

96
00:07:47 --> 00:07:51
Es lindo recibir invitaciones.
Sientes que le importas al otro.

97
00:07:53 --> 00:07:54
Te invitaré la próxima vez.

98
00:08:06 --> 00:08:08
- Saldré a correr.
- Bueno.

99
00:08:08 --> 00:08:09
Oye, mamá.

100
00:08:11 --> 00:08:13
¿Cómo supiste que eras lesbiana?

101
00:08:15 --> 00:08:16
¿Por qué?

102
00:08:16 --> 00:08:19
Nunca te lo pregunté.
Está bien si no quieres responder.

103
00:08:19 --> 00:08:21
No.

104
00:08:22 --> 00:08:26
No me conecté con esa parte de mí

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

hasta que conocí a tu mamá.

105
00:08:26 --> 00:08:29
Entonces, ¿la cuestión es la persona?

106
00:08:29 --> 00:08:32
Bueno, creo que viví en negación

107
00:08:33 --> 00:08:34
mucho tiempo.

108
00:08:36 --> 00:08:37
Sentía vergüenza.

109
00:08:39 --> 00:08:41
Sabía que esos sentimientos estaban ahí,

110
00:08:41 --> 00:08:43
pero no los reconocía.

111
00:08:43 --> 00:08:44
¿Tiene sentido?

112
00:08:45 --> 00:08:46
Sí.

113
00:08:47 --> 00:08:48
Sí, creo que sí.

114
00:08:50 --> 00:08:52
Lamento que te avergonzara.

115
00:08:56 --> 00:08:58
¿Querías decirme algo?

116
00:08:59 --> 00:09:00
No quiero decir que soy gay.

117
00:09:01 --> 00:09:02
- Bueno…
- Pero gracias.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

118
00:09:05 --> 00:09:07
¿Puedo salir a correr contigo?

119
00:09:07 --> 00:09:08
- Sí.
- ¿Sí?

120
00:09:09 --> 00:09:11
Si es que encuentras tus tenis.

121
00:09:12 --> 00:09:14
- Andando.
- Está bien.

122
00:09:26 --> 00:09:28
¡Estás vestida!

123
00:09:28 --> 00:09:29
¿Te llevo a la escuela?

124
00:09:49 --> 00:09:51
¿Ya eligieron su nombre?

125
00:09:51 --> 00:09:52
No.

126
00:09:53 --> 00:09:54
No coincidíamos.

127
00:09:57 --> 00:09:58
- ¿Ola fue tu idea?
- No.

128
00:09:59 --> 00:10:00
Lo eligió su madre.

129
00:10:02 --> 00:10:06
Como tu esposa ya murió,
si mi mamá muere, estarías maldito.

130

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:10:10 --> 00:10:12
- No sé por qué dije eso.
- Está bien.

131
00:10:14 --> 00:10:16
Es porque tienes miedo.

132
00:10:19 --> 00:10:20
Yo también tengo miedo.

133
00:10:23 --> 00:10:26
Si algo le pasa a mamá,
no quiero vivir con mi papá.

134
00:10:27 --> 00:10:28
Otis,

135
00:10:29 --> 00:10:30
sé que no soy tu padre,

136
00:10:33 --> 00:10:35
pero no me iré a ningún lado.

137
00:10:38 --> 00:10:40
No terminaste la casa del árbol.

138
00:10:40 --> 00:10:41
Sí.

139
00:10:43 --> 00:10:44
No habrá mucho tiempo libre

140
00:10:45 --> 00:10:47
con esta pequeña.

141
00:10:49 --> 00:10:51
¿Hay alguna novedad?

142
00:10:51 --> 00:10:54
Hallaron el origen del sangrado,
pero sigue en cirugía.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

143
00:10:57 --> 00:10:58
Estará bien.

144
00:11:18 --> 00:11:20
- Hola, Aimee.
- Hola, señora Groff.

145
00:11:20 --> 00:11:23
¿Puedo llamarla así?
Oí que se va a divorciar.

146
00:11:24 --> 00:11:26
Puedes decirme Maureen.

147
00:11:26 --> 00:11:29
Vine a ver a la doctora Milburn,
pero no hay nadie.

148
00:11:29 --> 00:11:32
Dio a luz.
Vine por algunas cosas para ella.

149
00:11:32 --> 00:11:35
¡Por Dios! Maureen, ¡qué gran noticia!

150
00:11:36 --> 00:11:38
Mamá no podía cuidar a Cabra hoy.

151
00:11:40 --> 00:11:42
- ¿Puedo ir al baño?
- Sí, claro.

152
00:11:42 --> 00:11:45
Necesito hacer caca.
Y estoy ansiosa, así que será un caos.

153
00:12:03 --> 00:12:05
Creo que una vez vi a un alienígena.

154
00:12:06 --> 00:12:09
Fue cuando estudiaba enfermería.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

155
00:12:09 --> 00:12:10
Regresaba del bar.

156
00:12:11 --> 00:12:15
De repente, había una luz verde
que brillaba intensamente en el cielo.

157
00:12:15 --> 00:12:20
Se acercó poco a poco
y se me erizaron los pelos de los brazos.

158
00:12:20 --> 00:12:22
Luego se desvaneció.

159
00:12:25 --> 00:12:26
¿Estabas ebria?

160
00:12:27 --> 00:12:30
No tengo idea de qué fue.

161
00:12:36 --> 00:12:40
Quizá deberías ir
a eso de la Octava, cariño.

162
00:12:41 --> 00:12:42
Digo, nunca se sabe.

163
00:12:44 --> 00:12:46
Es hora de superar a los alienígenas.

164
00:12:48 --> 00:12:49
Pero gracias.

165
00:12:50 --> 00:12:52
¿Podrías tirar eso por mí?

166
00:12:53 --> 00:12:55
Ya no lo necesito.

167
00:13:27 --> 00:13:29
- Nos vemos más tarde.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

- Bueno. Adiós.

168
00:13:29 --> 00:13:30
- Adiós.
- Adiós.

169
00:13:30 --> 00:13:31
- Adiós.
- Adiós.

170
00:13:31 --> 00:13:33
Adiós.

171
00:13:37 --> 00:13:38
¿Señorita?

172
00:13:39 --> 00:13:41
- Sí.
- Seguí su consejo.

173
00:13:42 --> 00:13:43
Quizá soy bueno en algo.

174
00:13:46 --> 00:13:47
¿Es esta noche?

175
00:13:49 --> 00:13:51
Bien. Haré todo lo posible para asistir.

176
00:13:52 --> 00:13:53
- Hola.
- Hola.

177
00:13:53 --> 00:13:54
Volviste antes.

178
00:13:54 --> 00:13:57
Sí, me llamaron
y dijeron que podía volver.

179
00:13:58 --> 00:13:59
¿Cómo estás?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

180
00:14:00 --> 00:14:02
Eric besó a otra persona.

181
00:14:04 --> 00:14:05
Seguro te alegra oír eso.

182
00:14:06 --> 00:14:08
La verdad es que no.

183
00:14:11 --> 00:14:12
Sí, es una mierda.

184
00:14:13 --> 00:14:15
Lo odio, y es muy molesto
porque también lo amo.

185
00:14:16 --> 00:14:17
Te entiendo, sí.

186
00:14:19 --> 00:14:20
¿Qué es eso?

187
00:14:21 --> 00:14:25
Competiré en algo
donde perros pequeños hacen trucos y eso.

188
00:14:25 --> 00:14:27
Qué tontería.

189
00:14:28 --> 00:14:29
Gracias.

190
00:14:35 --> 00:14:36
¿Qué pasa?

191
00:14:38 --> 00:14:41
¡Se fue! ¡Su oficina está vacía!

192
00:14:44 --> 00:14:45
¡Mierda!

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

193
00:14:46 --> 00:14:48
- ¡Por Dios!
- Increíble.

194
00:14:48 --> 00:14:50
- Por eso me llamaron.
- Se fue.

195
00:14:50 --> 00:14:51
¿Qué hacen aquí?

196
00:14:53 --> 00:14:56
- ¡Tu cara! ¿Qué pasa?
- Hope se fue.

197
00:14:56 --> 00:14:59
Sí. ¿Alguien asumirá su puesto?

198
00:14:59 --> 00:15:01
Debería postularse, señor.

199
00:15:03 --> 00:15:04
No, hablo en serio.

200
00:15:06 --> 00:15:06
Sí.

201
00:15:18 --> 00:15:19
¿Qué quieres?

202
00:15:21 --> 00:15:22
Quiero un KitKat, obvio.

203
00:15:26 --> 00:15:27
Gracias, paganini.

204
00:15:35 --> 00:15:38
- ¡Por Dios!
- ¡No!

205

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:15:39 --> 00:15:41
¿Por qué siempre pasa eso?

206
00:15:41 --> 00:15:43
- Sí, siempre.
- Sí.

207
00:15:44 --> 00:15:45
Por favor.

208
00:15:46 --> 00:15:48
No creo que eso ayude.

209
00:15:49 --> 00:15:52
Quizá pueda sacarlo. Tengo brazos largos.

210
00:15:54 --> 00:15:56
- No te atasques.
- Yo puedo.

211
00:15:58 --> 00:16:00
- No lo necesito.
- Yo puedo.

212
00:16:00 --> 00:16:01
Bueno.

213
00:16:04 --> 00:16:05
¡Por favor!

214
00:16:05 --> 00:16:08
Oí que un hombre
quedó atrapado así y murió.

215
00:16:08 --> 00:16:08
¡Yo puedo!

216
00:16:11 --> 00:16:12
¡Mierda!

217
00:16:14 --> 00:16:16
Lo siento, amigo.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

218
00:16:18 --> 00:16:20
No se puede morir.

219
00:16:21 --> 00:16:23
No, no se morirá.

220
00:16:24 --> 00:16:25
No se puede morir.

221
00:16:26 --> 00:16:29
¿Les falta mucho?
Quiero un paquete de papas.

222
00:16:32 --> 00:16:33
¿Disculpe?

223
00:16:34 --> 00:16:37
¿No ve que estamos muy angustiados?

224
00:16:37 --> 00:16:40
- Está bien.
- Fuera. Ahora mismo.

225
00:16:40 --> 00:16:42
¡Fuera de aquí!

226
00:16:42 --> 00:16:43
¡Ahora!

227
00:16:43 --> 00:16:46
¡Qué tontería!

228
00:16:47 --> 00:16:48
Increíble.

229
00:17:00 --> 00:17:01
Jean salió del quirófano.

230
00:17:05 --> 00:17:07
Quieres divertirte…

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

231
00:17:07 --> 00:17:08
¿Por qué tan felices?

232
00:17:09 --> 00:17:12
Porque Hope renunció y vino Eugene.

233
00:17:19 --> 00:17:20
Llamaré a Eugene.

234
00:17:25 --> 00:17:26
Ayer…

235
00:17:29 --> 00:17:30
fui un idiota.

236
00:17:32 --> 00:17:35
Creo que tu cerebro cishetero explotó.

237
00:17:38 --> 00:17:40
No tenías que huir.

238
00:17:40 --> 00:17:41
Me asusté.

239
00:17:45 --> 00:17:48
- Estoy libre más tarde si quieres hablar.
- Sí.

240
00:17:49 --> 00:17:51
Yo te busco, ¿sí?

241
00:18:16 --> 00:18:17
Ropa interior.

242
00:18:20 --> 00:18:21
Tres.

243
00:18:57 --> 00:18:59
Yo no entraría si fuera usted.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

244
00:19:01 --> 00:19:02
No, en serio.

245
00:19:08 --> 00:19:11
¿Quieres hablar de por qué estás ansiosa?

246
00:19:12 --> 00:19:13
Sí.

247
00:19:14 --> 00:19:16
Necesito terminar con mi novio.

248
00:19:16 --> 00:19:17
Es muy bueno conmigo,

249
00:19:17 --> 00:19:20
pero he cambiado mucho
y quiero conocerme mejor.

250
00:19:22 --> 00:19:24
Yo tampoco me conozco bien.

251
00:19:25 --> 00:19:26
Es difícil estar sola.

252
00:19:26 --> 00:19:29
Hay muchas tareas de hombre
que no sé hacer.

253
00:19:29 --> 00:19:32
Sí. Steve es el mejor
para abrir mis papas fritas.

254
00:19:35 --> 00:19:37
Probablemente será difícil,

255
00:19:37 --> 00:19:40
pero si quieres pasar tiempo
contigo misma,

256
00:19:41 --> 00:19:42

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

deberías hacerlo.

257
00:19:42 --> 00:19:44
Tu novio estará bien.

258
00:19:47 --> 00:19:49
¿Puedo preguntarte algo?

259
00:19:49 --> 00:19:51
¿Conoces a Adam?

260
00:19:51 --> 00:19:53
Bueno, obvio que sí.

261
00:19:56 --> 00:19:57
¿Crees que es feliz?

262
00:19:59 --> 00:20:01
Bueno, ya no nos hablamos.

263
00:20:01 --> 00:20:04
No tiene muchos amigos,

264
00:20:04 --> 00:20:06
pero parece más feliz
ahora que está con Eric.

265
00:20:13 --> 00:20:13
Claro.

266
00:20:14 --> 00:20:15
Cepillo de dientes.

267
00:20:15 --> 00:20:17
Bueno.

268
00:20:22 --> 00:20:25
- Creo que ya tengo todo.
- Nos vemos afuera.

269
00:20:25 --> 00:20:26

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Bueno.

270
00:20:35 --> 00:20:36
- Uy, no.
- ¿Qué?

271
00:20:36 --> 00:20:38
- Dejé las llaves adentro.
- ¡Mierda!

272
00:20:38 --> 00:20:40
¿Qué?

273
00:20:40 --> 00:20:41
Cabra.

274
00:20:47 --> 00:20:48
Ahí está.

275
00:21:00 --> 00:21:02
- Hola.
- Hola, cariño.

276
00:21:02 --> 00:21:03
Hola, mamá.

277
00:21:05 --> 00:21:08
- ¿Tengo tres ojos?
- No.

278
00:21:08 --> 00:21:10
No, solo tienes dos.

279
00:21:11 --> 00:21:12
Siento que tengo tres.

280
00:21:13 --> 00:21:14
Sí.

281
00:21:14 --> 00:21:16
Tengo que decirte algo.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

282
00:21:16 --> 00:21:18
Algo muy importante.

283
00:21:18 --> 00:21:21
Quería decírtelo desde hace mucho tiempo.

284
00:21:22 --> 00:21:23
¿Sí?

285
00:21:25 --> 00:21:26
Soy…

286
00:21:27 --> 00:21:28
el rey.

287
00:21:32 --> 00:21:33
¿El rey de qué?

288
00:21:34 --> 00:21:35
El rey de todo.

289
00:21:36 --> 00:21:39
¿No es la mejor noticia del mundo?

290
00:21:40 --> 00:21:41
Sí, es genial.

291
00:21:42 --> 00:21:44
Sabía que pensarías eso.

292
00:21:50 --> 00:21:51
Por Dios.

293
00:21:51 --> 00:21:54
- ¡Qué vestido tan horrible!
- Mamá, descansa.

294
00:21:54 --> 00:21:56
- Recuéstate.
- Me robaron la ropa interior.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

295
00:21:57 --> 00:22:00
- ¿Fue él?
- No.

296
00:22:00 --> 00:22:01
¿Fue él?

297
00:22:03 --> 00:22:06
Cariño, creo que me robó la ropa interior.

298
00:22:15 --> 00:22:17
Mamá cree que es el rey.

299
00:22:17 --> 00:22:18
¿Qué?

300
00:22:18 --> 00:22:20
Está drogada por la anestesia.

301
00:22:20 --> 00:22:22
Me dijo que es el rey de todo.

302
00:22:26 --> 00:22:29
- Me alegra mucho que esté bien.
- Sí.

303
00:22:34 --> 00:22:38
Has sido un gran amigo,
pero ahora debes hablar con Adam.

304
00:22:38 --> 00:22:39
¡Por Dios!

305
00:22:41 --> 00:22:43
No sé qué decirle.

306
00:22:45 --> 00:22:46
Solo dile cómo te sientes.

307
00:22:50 --> 00:22:56
…la energía necesaria para eliminar

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

un electrón de un átomo de un elemento

308
00:22:56 --> 00:22:57
para formar un ion.

309
00:22:58 --> 00:23:03
Bien, energía de iones. Deben aprender
esa fórmula para el examen del lunes.

310
00:23:05 --> 00:23:08
Si van a la página 32 del libro, verán…

311
00:23:11 --> 00:23:12
¡Por aquí!

312
00:23:14 --> 00:23:17
- Deberías estar huyendo.
- Lo sé.

313
00:23:18 --> 00:23:19
Por eso me escondo.

314
00:23:21 --> 00:23:22
Ven al arbusto.

315
00:23:27 --> 00:23:28
Mamá, debes desaparecer.

316
00:23:30 --> 00:23:31
Tenía que darte algo.

317
00:23:35 --> 00:23:38
- ¿Y esto?
- Quiero que vayas a EE. UU.

318
00:23:39 --> 00:23:42
- ¿De dónde lo sacaste?
- Vendí unas cosas.

319
00:23:42 --> 00:23:43
Quiero que vayas.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

320
00:23:44 --> 00:23:45
Ya es tarde.

321
00:23:46 --> 00:23:47
El vuelo es mañana y no lo pagué.

322
00:23:48 --> 00:23:51
Llámalos y convéncelos.
Intenta no sonar enojada.

323
00:23:53 --> 00:23:53
No puedo.

324
00:23:53 --> 00:23:54
Sí, puedes.

325
00:23:55 --> 00:23:56
Mamá…

326
00:23:59 --> 00:24:00
viviré con Anna.

327
00:24:03 --> 00:24:06
- Siento culpa, como si te abandonara.
- No.

328
00:24:07 --> 00:24:08
Nunca me abandonaste.

329
00:24:09 --> 00:24:11
Yo te dejé a ti.

330
00:24:12 --> 00:24:14
No estaba lista para ser madre.

331
00:24:14 --> 00:24:16
Te he decepcionado una y otra vez.

332
00:24:18 --> 00:24:22
Por eso necesito que aceptes este dinero
y que vayas a Estados Unidos.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

333
00:24:23 --> 00:24:24
O…

334
00:24:25 --> 00:24:27
compra algo bonito para tu nuevo cuarto.

335
00:24:28 --> 00:24:29
No lo discutiremos más.

336
00:24:40 --> 00:24:40
Debo irme.

337
00:24:54 --> 00:24:57
DE OTIS: MAMÁ ESTÁ BIEN.

338
00:24:57 --> 00:25:02
QUÉ BUENA NOTICIA. ME ALEGRO MUCHO.

339
00:25:02 --> 00:25:09
¿CUÁNDO PODEMOS VERNOS?

340
00:25:09 --> 00:25:13
¿MAÑANA?

341
00:25:16 --> 00:25:18
Lo estuve pensando mucho.

342
00:25:19 --> 00:25:21
Y creo que no soy queer.

343
00:25:22 --> 00:25:23
Lo supuse.

344
00:25:25 --> 00:25:28
Creí que no te importaban las etiquetas.

345
00:25:28 --> 00:25:30
¿Qué importa si soy queer o no?

346

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:25:30 --> 00:25:33
No soy una chica,
y me preocupa que me consideres una.

347
00:25:35 --> 00:25:36
Sí, es posible.

348
00:25:37 --> 00:25:38
Pero estoy dispuesto…

349
00:25:39 --> 00:25:40
a aprender.

350
00:25:41 --> 00:25:42
Esa es la cuestión.

351
00:25:43 --> 00:25:46
Aún estoy aprendiendo
muchas cosas sobre mí.

352
00:25:47 --> 00:25:49
No puedo ocuparme de ti.

353
00:25:49 --> 00:25:52
Y también quiero poder divertirme…

354
00:25:52 --> 00:25:55
porque siento un gran peso todo el tiempo.

355
00:25:59 --> 00:26:02
Bueno, ¿y esto qué significa?

356
00:26:03 --> 00:26:05
Que podemos tener una amistad.

357
00:26:08 --> 00:26:10
Con mis amistades no tengo algo así.

358
00:26:12 --> 00:26:14
Siempre hay una primera vez.

359

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:26:19 --> 00:26:20
Me gustas mucho.

360
00:26:26 --> 00:26:27
Y tú a mí.

361
00:26:30 --> 00:26:31
Lamento que…

362
00:26:32 --> 00:26:34
esto no funcione.

363
00:26:37 --> 00:26:41
Alumnos de los últimos años,
por favor, al auditorio.

364
00:26:57 --> 00:27:00
Alumnos de los últimos años,
por favor, al auditorio.

365
00:27:00 --> 00:27:03
¡Mark! Hola.

366
00:27:03 --> 00:27:06
Me preguntaba si podríamos hablar

367
00:27:06 --> 00:27:08
sobre la vacante en la dirección.

368
00:27:08 --> 00:27:09
¿Qué quieres saber?

369
00:27:10 --> 00:27:12
Me gustaría postularme para el puesto.

370
00:27:13 --> 00:27:15
Trabajo en Moordale hace siete años.

371
00:27:15 --> 00:27:17
- Entiendo muy bien…
- Disculpa…

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

372
00:27:18 --> 00:27:19
- Emily.
- …Emily.

373
00:27:19 --> 00:27:22
No estamos recibiendo postulantes.

374
00:27:22 --> 00:27:23
Pero gracias.

375
00:27:32 --> 00:27:33
¿Me das tu autógrafo?

376
00:27:35 --> 00:27:36
Glenoxi es mi heroína.

377
00:27:50 --> 00:27:52
HOLA, MAMÁ. CAMBIÉ DE OPINIÓN.

378
00:27:52 --> 00:27:55
SALDRÉ ESTA NOCHE.

379
00:28:01 --> 00:28:02
No.

380
00:28:03 --> 00:28:04
Yo soy la adulta.

381
00:28:30 --> 00:28:33
- ¡Está abierto!
- ¡Muy bien, Maureen!

382
00:28:33 --> 00:28:36
¡Buen trabajo, Maureen!

383
00:28:44 --> 00:28:45
¿Cabra?

384
00:28:45 --> 00:28:48
Creo que Cabra es lesbiana.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

385
00:28:51 --> 00:28:54
Luego de la difusión
de los eventos de ayer,

386
00:28:54 --> 00:28:58
nuestros inversores
retiraron todos los fondos de la escuela.

387
00:28:58 --> 00:28:59
¿Qué?

388
00:28:59 --> 00:29:04
No nos queda otra opción que vendérsela
a desarrolladores inmobiliarios.

389
00:29:04 --> 00:29:05
¿Qué?

390
00:29:05 --> 00:29:08
Me enviaron a decírselos personalmente

391
00:29:08 --> 00:29:12
porque esta decisión
podría afectar mucho sus futuros.

392
00:29:13 --> 00:29:15
Antes de que acabe el semestre,

393
00:29:15 --> 00:29:18
deberán encontrar
dónde terminar sus estudios.

394
00:29:21 --> 00:29:24
En pocas palabras, están todos jodidos.

395
00:29:30 --> 00:29:32
Mierda. Al final nos salió mal.

396
00:29:33 --> 00:29:35
Qué pérdida de tiempo.

397

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:29:36 --> 00:29:40
Defender sus creencias
nunca es una pérdida de tiempo.

398
00:29:42 --> 00:29:44
Hicieron lo correcto.

399
00:29:44 --> 00:29:45
Gracias, señorita.

400
00:29:47 --> 00:29:48
Eso fue inesperado.

401
00:29:49 --> 00:29:50
Sí.

402
00:29:51 --> 00:29:52
Oye…

403
00:29:54 --> 00:29:55
¿podrías leer mi poema?

404
00:29:58 --> 00:30:01
Quiero dárselo a Eric,
pero creo que aún es una mierda.

405
00:30:02 --> 00:30:04
Bueno, lo leeré.

406
00:30:13 --> 00:30:15
Venderán la escuela.

407
00:30:15 --> 00:30:16
¿Qué? ¿Cuándo?

408
00:30:22 --> 00:30:25
- Adam, lo siento mucho. Me…
- Deja de disculparte.

409
00:30:28 --> 00:30:29
¿Puedo caminar contigo?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

410
00:30:34 --> 00:30:35
Sí.

411
00:30:47 --> 00:30:48
Le doy una mano.

412
00:30:48 --> 00:30:52
Gracias. Una mujer se topó conmigo
y ni siquiera me pidió perdón.

413
00:30:54 --> 00:30:55
Eres tú.

414
00:30:58 --> 00:31:00
Tiene labial en los dientes.

415
00:31:03 --> 00:31:05
He tenido un día de mierda.

416
00:31:05 --> 00:31:06
Sí, me enteré.

417
00:31:09 --> 00:31:10
¿Quiere un KitKat?

418
00:31:20 --> 00:31:21
¿Qué carajo?

419
00:31:33 --> 00:31:33
Hola.

420
00:31:39 --> 00:31:42
¿Me estás siguiendo?
Porque empiezas a asustarme.

421
00:31:42 --> 00:31:43
Quería disculparme.

422
00:31:46 --> 00:31:48
- ¿Por qué?
- Por guardar silencio.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

423
00:31:49 --> 00:31:51
Descuida. Hablarás cuando puedas.

424
00:31:53 --> 00:31:54
Además…

425
00:31:55 --> 00:31:56
necesito ayuda.

426
00:32:00 --> 00:32:01
Entrega.

427
00:32:03 --> 00:32:05
Maureen, gracias.

428
00:32:05 --> 00:32:06
De verdad.

429
00:32:08 --> 00:32:09
Salió del quirófano.

430
00:32:09 --> 00:32:12
- Gracias al cielo.
- Sí.

431
00:32:12 --> 00:32:14
Iré a verla cuando se sienta mejor.

432
00:32:14 --> 00:32:18
Si hay algo más que pueda hacer,
cualquier cosa, solo dime.

433
00:32:18 --> 00:32:19
Gracias.

434
00:32:21 --> 00:32:22
Nos vemos.

435
00:32:28 --> 00:32:30
OLA, ¿DÓNDE ESTÁS?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

436
00:32:35 --> 00:32:37
DE OLA: AFUERA.

437
00:32:41 --> 00:32:41
Hola, pequeña.

438
00:32:47 --> 00:32:50
¿Hace cuánto que estás aquí?

439
00:32:51 --> 00:32:52
Creo que es mi culpa.

440
00:32:52 --> 00:32:54
¿De qué hablas?

441
00:32:55 --> 00:32:58
Creo que yo hice
que le pasara esto a Jean.

442
00:32:58 --> 00:33:02
Le dije cosas terribles.
Tuve pensamientos horribles.

443
00:33:03 --> 00:33:04
Jean despertó.

444
00:33:05 --> 00:33:07
Y está bien.

445
00:33:08 --> 00:33:09
- Qué bien.
- Sí.

446
00:33:11 --> 00:33:14
Y todos tenemos
pensamientos horribles a veces.

447
00:33:15 --> 00:33:17
Y no por eso pasan cosas malas.

448

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:33:18 --> 00:33:20
Pero pasó algo malo.

449
00:33:26 --> 00:33:27
- ¿Papá?
- ¿Sí?

450
00:33:30 --> 00:33:34
Me alegra mucho que seas feliz
con Jean y que sigas adelante.

451
00:33:36 --> 00:33:40
Pero también me preocupa
que te guste más tu nueva familia que yo,

452
00:33:41 --> 00:33:43
porque te recuerdo el dolor.

453
00:33:45 --> 00:33:47
Me recuerdas la alegría.

454
00:33:52 --> 00:33:53
Solo alegría.

455
00:33:56 --> 00:33:56
¿De acuerdo?

456
00:33:57 --> 00:33:58
Sí.

457
00:34:09 --> 00:34:12
Creo que podríamos fingir que no sucedió.

458
00:34:14 --> 00:34:15
Pero sí sucedió.

459
00:34:17 --> 00:34:18
Me equivoqué.

460
00:34:19 --> 00:34:20
Mucho.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

461
00:34:20 --> 00:34:23
Puedo superarlo. Fue un beso estúpido.

462
00:34:23 --> 00:34:25
No significó nada. Puedo…

463
00:34:25 --> 00:34:27
No fue un beso estúpido, Adam.

464
00:34:30 --> 00:34:31
¿Te…

465
00:34:31 --> 00:34:33
acostaste con ese tipo?

466
00:34:34 --> 00:34:36
No. No me refiero a eso.

467
00:34:36 --> 00:34:40
Solo nos besamos,
pero no fue una tontería.

468
00:34:43 --> 00:34:45
Fue algo.

469
00:34:46 --> 00:34:47
¿No lo lamentas?

470
00:34:47 --> 00:34:49
Sí, lo lamento.

471
00:34:50 --> 00:34:52
Lamento haberte lastimado.

472
00:34:55 --> 00:34:57
Pero ¿no te arrepientes?

473
00:34:59 --> 00:35:00
No, creo que no.

474

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:35:03 --> 00:35:04
Con él era sencillo.

475
00:35:06 --> 00:35:07
Y conmigo es complicado.

476
00:35:08 --> 00:35:11
Siento que estoy listo para volar,

477
00:35:11 --> 00:35:13
y tú estás aprendiendo a caminar.

478
00:35:15 --> 00:35:19
Me he esforzado mucho
para encontrarme a mí mismo y…

479
00:35:20 --> 00:35:22
estoy empezando a perderme.

480
00:35:25 --> 00:35:27
Vamos a separarnos, ¿no?

481
00:35:29 --> 00:35:31
- Debemos hacerlo.
- Sí.

482
00:35:33 --> 00:35:34
No es tu culpa.

483
00:35:36 --> 00:35:38
Pero vamos por caminos diferentes.

484
00:35:43 --> 00:35:44
Adam, di algo.

485
00:35:48 --> 00:35:48
No…

486
00:35:51 --> 00:35:53
tengo nada más que decir.

487

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:36:39 --> 00:36:41
Pequeñita,

488
00:36:42 --> 00:36:43
no la pasaste nada bien.

489
00:36:55 --> 00:36:58
Bueno, definitivamente no es una Thor.

490
00:36:59 --> 00:37:00
No lo sé.

491
00:37:00 --> 00:37:02
Me está empezando a gustar.

492
00:37:05 --> 00:37:06
Mira eso.

493
00:37:08 --> 00:37:10
Creo que quiere conocerte.

494
00:37:10 --> 00:37:12
Sí, ven.

495
00:37:17 --> 00:37:19
Puedes abrir la incubadora.

496
00:37:25 --> 00:37:26
Hola.

497
00:37:31 --> 00:37:33
¿Y Joy? Alegría en inglés.

498
00:37:34 --> 00:37:35
Joy.

499
00:37:35 --> 00:37:36
Me gusta.

500
00:37:37 --> 00:37:38
A mí también.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

501
00:37:42 --> 00:37:44
¿Sabía que cerrarían la escuela?

502
00:37:45 --> 00:37:48
Todos se creyeron muy listos.

503
00:37:49 --> 00:37:51
Solo se perjudicaron.

504
00:37:52 --> 00:37:54
Creí que teníamos la razón.

505
00:37:54 --> 00:37:55
No soy mucho mayor que tú,

506
00:37:55 --> 00:37:58
pero mi generación sabía comportarse.

507
00:38:00 --> 00:38:03
- Sabíamos lo que importaba.
- Esos temas existieron siempre.

508
00:38:04 --> 00:38:07
Pero había mucho miedo de hablar.

509
00:38:08 --> 00:38:09
Y eso está cambiando.

510
00:38:11 --> 00:38:12
Gracias.

511
00:38:13 --> 00:38:17
TRATAMIENTO DE FECUNDACIÓN IN VITRO
HISTORIA CLÍNICA

512
00:38:17 --> 00:38:19
¿Y qué hará ahora?

513
00:38:19 --> 00:38:21
He intentado quedar embarazada

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

514
00:38:22 --> 00:38:23
durante tres años.

515
00:38:24 --> 00:38:27
Intento comenzar otro tratamiento de FIV.

516
00:38:27 --> 00:38:30
- Espero que funcione.
- No funcionará.

517
00:38:31 --> 00:38:32
No funcionará.

518
00:38:32 --> 00:38:36
No tienes idea de lo que es
despertar con una sensación de fracaso

519
00:38:37 --> 00:38:38
todos los días.

520
00:38:39 --> 00:38:43
Lo siento. Claramente, estoy colapsando.

521
00:38:45 --> 00:38:46
¿Por qué es un fracaso?

522
00:38:47 --> 00:38:52
Porque mi cuerpo no puede…

523
00:38:54 --> 00:38:55
no puede hacer…

524
00:38:56 --> 00:38:59
eso para lo que está hecho.

525
00:39:01 --> 00:39:03
Lo único que quiero que haga.

526
00:39:04 --> 00:39:08
Pero no se puede tenerlo todo, supongo.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

527
00:39:10 --> 00:39:12
Y sufrir por eso me hace débil.

528
00:39:13 --> 00:39:15
No creo que sea débil.

529
00:39:15 --> 00:39:16
Creo…

530
00:39:17 --> 00:39:22
que decir que se siente decepcionada
por algo que quiere y quizá no puede tener

531
00:39:23 --> 00:39:24
la vuelve sincera.

532
00:39:26 --> 00:39:28
Admitir debilidades la hace valiente.

533
00:39:31 --> 00:39:32
Sí.

534
00:39:33 --> 00:39:34
Es muy difícil.

535
00:39:37 --> 00:39:38
Pero gracias.

536
00:39:42 --> 00:39:44
- ¿Cariño?
- Sí.

537
00:39:44 --> 00:39:46
- ¿Me acompañas?
- Sí.

538
00:39:48 --> 00:39:50
Felicidades, doctora Milburn.

539
00:39:50 --> 00:39:51

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Gracias.

540
00:40:05 --> 00:40:05
¡Vamos!

541
00:40:07 --> 00:40:09
Para quienes acaban de llegar,

542
00:40:09 --> 00:40:12
bienvenidos
al Concurso Canino de Midgeville.

543
00:40:19 --> 00:40:22
En breve comenzará
la ronda de agilidad de perros pequeños.

544
00:40:23 --> 00:40:27
Primero, Kelly Fuller
y Twinkle Twinkle, el pomsky.

545
00:40:34 --> 00:40:36
Te oí hablando con Hope.

546
00:40:37 --> 00:40:40
Fue muy hermoso cómo lo manejaste.

547
00:40:40 --> 00:40:44
Sé que hemos discutido sobre eso, cariño,

548
00:40:44 --> 00:40:48
y no quiero evitar
que te conviertas en un terapeuta.

549
00:40:48 --> 00:40:50
Solo quiero que conozcas

550
00:40:51 --> 00:40:53
el peso de esa responsabilidad.

551
00:40:54 --> 00:40:55
Creo que lo sé.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

552
00:40:56 --> 00:41:00
No puedo explicar por qué
me encanta hablar con la gente. Es como…

553
00:41:01 --> 00:41:02
¿Como adrenalina?

554
00:41:03 --> 00:41:04
Sí.

555
00:41:05 --> 00:41:06
Por la conexión.

556
00:41:10 --> 00:41:15
No fue en serio lo que dije
de que tus relaciones son un desastre.

557
00:41:15 --> 00:41:17
Creo que eres valiente.

558
00:41:20 --> 00:41:22
Pensé que ibas a morir, ¿sabes?

559
00:41:25 --> 00:41:26
Y me di cuenta…

560
00:41:27 --> 00:41:30
de que aún me comporto como un niño

561
00:41:31 --> 00:41:32
casi siempre,

562
00:41:32 --> 00:41:34
pero finjo ser muy maduro.

563
00:41:35 --> 00:41:36
Aún te necesito.

564
00:41:38 --> 00:41:40
No puedo no tener una mamá.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

565
00:41:42 --> 00:41:43
No eres un niño.

566
00:41:46 --> 00:41:47
Eres un hombre joven

567
00:41:48 --> 00:41:52
y, a veces, me cuesta aceptarlo.

568
00:41:52 --> 00:41:54
Perdón por eso.

569
00:41:56 --> 00:41:58
Gracias por ser tan valiente.

570
00:42:02 --> 00:42:06
Debes estar exhausto.
¿Por qué no vas a casa a descansar?

571
00:42:10 --> 00:42:13
- Te amo.
- Y yo a ti.

572
00:42:18 --> 00:42:19
Hay una persona, Maeve,

573
00:42:21 --> 00:42:22
que me importa mucho.

574
00:42:23 --> 00:42:25
Sé que no entiendo nada del amor,

575
00:42:27 --> 00:42:29
pero ella es especial.

576
00:42:30 --> 00:42:33
Cariño, yo tampoco entiendo nada del amor.

577
00:42:35 --> 00:42:38
Solo sé que lo sentimos
cuando lo sentimos.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

578
00:42:40 --> 00:42:41
No veo la hora de conocerla.

579
00:42:58 --> 00:43:00
CABRA SE COMIÓ TU PORNO.

580
00:43:00 --> 00:43:02
LO REEMPLAZARÉ PRONTO.

581
00:43:02 --> 00:43:03
BESOS. AIMEE.

582
00:43:11 --> 00:43:13
PRIVADO Y CONFIDENCIAL
RESULTADOS DE ADN

583
00:43:21 --> 00:43:23
Mierda.

584
00:43:26 --> 00:43:28
LA ESCUELA DEL SEXO
INSPIRA PROTESTAS EN EL PAÍS

585
00:43:34 --> 00:43:34
¿Estás bien?

586
00:43:35 --> 00:43:36
Sí.

587
00:43:42 --> 00:43:44
Había alguien que me gustaba mucho,

588
00:43:47 --> 00:43:49
pero no funcionó, así que…

589
00:43:52 --> 00:43:53
Qué cagada.

590
00:43:55 --> 00:43:57
¿Traigo helado y hablamos?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

591
00:44:05 --> 00:44:11
Lo hice un tiempo con vendas elásticas,
hasta que casi me rompo una costilla.

592
00:44:13 --> 00:44:17
No sabía que se apretaban con el tiempo,
así que pueden restringir la respiración.

593
00:44:20 --> 00:44:22
- ¿Cómo vas, Layla?
- Bien.

594
00:44:24 --> 00:44:27
Estás radiante. ¡En serio! Sí.

595
00:44:28 --> 00:44:32
Bueno, ese binder está diseñado
para comprimir el pecho de forma segura.

596
00:44:33 --> 00:44:38
Quizá quieras usar dos binders a la vez
o uno más pequeño, pero no deberías.

597
00:44:38 --> 00:44:39
Bueno.

598
00:44:39 --> 00:44:40
¿Sí?

599
00:44:42 --> 00:44:43
¿Cómo se siente?

600
00:44:45 --> 00:44:47
Es mucho mejor.

601
00:44:47 --> 00:44:48
¿Sí?

602
00:44:48 --> 00:44:49
Sí.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

603
00:44:49 --> 00:44:51
Me llenas de orgullo.

604
00:45:02 --> 00:45:08
Y ahora, concursando por primera vez,
Adam Groff y Madám, la cavapoo.

605
00:45:11 --> 00:45:12
¡Por adentro!

606
00:45:14 --> 00:45:15
Por arriba.

607
00:45:15 --> 00:45:16
¡Arriba!

608
00:45:17 --> 00:45:19
Bien. ¡Por adentro!

609
00:45:24 --> 00:45:27
"Me dijeron
que escribiera desde el corazón.

610
00:45:31 --> 00:45:34
No entendí qué significaba eso
porque no sabía que tenía uno.

611
00:45:38 --> 00:45:42
Ignoraba que tenía corazón
hasta que dijiste que besaste a otro.

612
00:45:43 --> 00:45:45
Ahí sentí mi corazón.

613
00:45:47 --> 00:45:49
Porque creí que dejaría de latir.

614
00:45:50 --> 00:45:52
Y cuando pensé eso,

615
00:45:54 --> 00:45:56

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

supe que siempre había estado ahí,

616
00:45:57 --> 00:45:59
pero no sabía cómo sentir

617
00:46:00 --> 00:46:02
hasta que pensé en perderte.

618
00:46:03 --> 00:46:05
Sabía que no duraríamos para siempre.

619
00:46:06 --> 00:46:08
Sabía que este día llegaría.

620
00:46:09 --> 00:46:11
Ojalá podamos arreglar las cosas.

621
00:46:11 --> 00:46:13
Y, si no podemos,

622
00:46:14 --> 00:46:16
siempre te estaré agradecido

623
00:46:17 --> 00:46:19
por mostrarme que tengo corazón".

624
00:46:37 --> 00:46:38
¡Sí, Madám! ¡Arriba!

625
00:46:39 --> 00:46:40
¡Arriba! Bien.

626
00:46:42 --> 00:46:43
¡Qué hermoso!

627
00:46:44 --> 00:46:45
Es mi hijo.

628
00:46:56 --> 00:46:58
Hola. Te estaba buscando.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

629
00:46:58 --> 00:46:59
Estaba en la tienda.

630
00:47:00 --> 00:47:02
¿Vas a algún lado?

631
00:47:02 --> 00:47:03
Sí.

632
00:47:04 --> 00:47:05
Viviré con Anna.

633
00:47:09 --> 00:47:12
- Fui una idiota, ¿no?
- Sí.

634
00:47:13 --> 00:47:14
Así es, pero bueno…

635
00:47:15 --> 00:47:16
Lo siento.

636
00:47:19 --> 00:47:21
Al fin saldrás de este lugar.

637
00:47:23 --> 00:47:24
Felicidades.

638
00:47:25 --> 00:47:28
Aún te quiero en mi vida si tú quieres.

639
00:47:29 --> 00:47:30
- ¿Amigos?
- Quizá.

640
00:47:32 --> 00:47:34
Probablemente, pero esperemos un poco.

641
00:47:35 --> 00:47:36
¿Sí?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

642
00:47:40 --> 00:47:41
Debo irme.

643
00:47:42 --> 00:47:47
Te ayudaría con tu equipaje,
pero tendrás que hacerlo tú, lo siento.

644
00:47:48 --> 00:47:49
Está bien.

645
00:47:51 --> 00:47:52
Nos vemos.

646
00:47:53 --> 00:47:54
Ya vete…

647
00:47:54 --> 00:47:55
tonta.

648
00:48:11 --> 00:48:15
Es hora de anunciar
a los tres ganadores de agilidad.

649
00:48:15 --> 00:48:16
Aquí vamos.

650
00:48:16 --> 00:48:17
En tercer lugar,

651
00:48:17 --> 00:48:20
Kelly Fuller y Twinkle Twinkle.

652
00:48:23 --> 00:48:26
- Estuvo muy bien.
- Sí, es verdad.

653
00:48:27 --> 00:48:28
En segundo lugar,

654
00:48:28 --> 00:48:32
Francesca Hull y Bark Wahlberg.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

655
00:48:39 --> 00:48:42
El primer lugar es para…

656
00:48:45 --> 00:48:48
Frank Larson y Howard, el jug.

657
00:48:58 --> 00:49:02
Y una mención especial
para Adam Groff y Madám

658
00:49:02 --> 00:49:05
por el mejor debut
que hemos visto en mucho tiempo.

659
00:49:06 --> 00:49:08
Un gran aplauso para ellos.

660
00:49:24 --> 00:49:26
Hola. ¿Cómo supiste que estaba aquí?

661
00:49:27 --> 00:49:28
No lo sabía.

662
00:49:29 --> 00:49:30
Hoy es la Octava.

663
00:49:31 --> 00:49:33
Aquí es donde debe suceder.

664
00:49:35 --> 00:49:38
- ¿Por qué qué te ríes?
- Pensé que era casualidad.

665
00:49:39 --> 00:49:40
Sí.

666
00:49:42 --> 00:49:43
¿Qué haces aquí?

667
00:49:44 --> 00:49:46

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

A mi mamá le gustaba venir.

668
00:49:48 --> 00:49:52
Lo siento. No me di cuenta
de cuánto extrañabas a tu mamá.

669
00:49:53 --> 00:49:55
Ambas hemos estado distraídas.

670
00:49:56 --> 00:50:01
Lamento lo que dije de los alienígenas.
Quiero intentar ser más abierta.

671
00:50:12 --> 00:50:13
Es un lugar hermoso.

672
00:50:14 --> 00:50:15
Le encantaba esta vista.

673
00:50:18 --> 00:50:21
Ojalá pudiera hablarle de ti. Te adoraría.

674
00:50:30 --> 00:50:32
DE RAHIM: TU POEMA NO ESTUVO TAN MAL.

675
00:50:33 --> 00:50:33
Aquí está.

676
00:50:33 --> 00:50:36
GRACIAS.

677
00:50:36 --> 00:50:40
¿GANÓ TU PEQUEÑO PERRO?

678
00:50:40 --> 00:50:41
¿Es Eric?

679
00:50:42 --> 00:50:43
No, es…

680
00:50:44 --> 00:50:45

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

un amigo.

681
00:50:49 --> 00:50:51
Eric no era mi amigo, mamá.

682
00:50:52 --> 00:50:53
Era mi…

683
00:50:54 --> 00:50:55
novio.

684
00:50:58 --> 00:50:59
Nos separamos.

685
00:51:09 --> 00:51:11
No le digas a papá que no gané.

686
00:51:15 --> 00:51:16
Bueno.

687
00:51:18 --> 00:51:18
¿Por qué?

688
00:51:20 --> 00:51:21
Se decepcionaría.

689
00:51:48 --> 00:51:51
DE MAUREEN: LO DE ANOCHE FUE UN ERROR.

690
00:51:51 --> 00:51:57
ES DEMASIADO COMPLICADO PARA ADAM.

691
00:51:58 --> 00:52:00
POR FAVOR, VEN A VERME.

692
00:52:04 --> 00:52:08
DE MAUREEN: NECESITO ESTAR SOLA.

693
00:52:19 --> 00:52:20
Hola.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

694
00:52:21 --> 00:52:22
¿Qué haces?

695
00:52:22 --> 00:52:26
Bueno, quiero terminarla
antes de que traigan a la bebé.

696
00:52:27 --> 00:52:28
- Te ves increíble.
- Gracias.

697
00:52:29 --> 00:52:30
El tío Eric…

698
00:52:30 --> 00:52:31
…ha llegado.

699
00:52:32 --> 00:52:33
No me vestí para la ocasión.

700
00:52:34 --> 00:52:36
¿Cómo te fue con Adam?

701
00:52:37 --> 00:52:38
Nos separamos.

702
00:52:39 --> 00:52:41
- Vaya.
- Sí, fue horrible.

703
00:52:42 --> 00:52:44
- ¿Quieres hablar de eso?
- No.

704
00:52:46 --> 00:52:48
- Terminemos la casa del árbol.
- ¡Sí!

705
00:52:49 --> 00:52:50
¿Cómo…? ¿Y esto?

706

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:52:51 --> 00:52:52
Es un martillo.

707
00:52:53 --> 00:52:55
Cinco, cuatro,

708
00:52:56 --> 00:52:57
tres,

709
00:52:57 --> 00:52:59
dos, ¡uno!

710
00:53:05 --> 00:53:06
Quizá la próxima vez.

711
00:53:11 --> 00:53:12
¿Esperamos un rato más?

712
00:53:13 --> 00:53:14
No, está bien.

713
00:53:18 --> 00:53:19
Lily, ¡mira!

714
00:53:36 --> 00:53:37
- ¿Maeve?
- ¿Sí?

715
00:53:38 --> 00:53:39
¿Qué diablos es esto?

716
00:53:41 --> 00:53:44
Me lo dio mi mamá para ir a EE. UU.
Saldría mañana, pero no iré.

717
00:53:46 --> 00:53:47
¿Por qué?

718
00:53:48 --> 00:53:52
Porque las cosas están bien con Otis.
No quiero volver a arruinarlo.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

719
00:53:52 --> 00:53:55
Por Dios. Maeve Wiley,
ven aquí ahora mismo.

720
00:53:56 --> 00:53:57
Siéntate.

721
00:53:59 --> 00:54:00
Te hablo como tu otra mamá.

722
00:54:01 --> 00:54:03
Si decides no ir a Estados Unidos

723
00:54:03 --> 00:54:07
y agrandar tu ya enorme cerebro,
terminaré nuestra amistad.

724
00:54:09 --> 00:54:09
Qué dura.

725
00:54:09 --> 00:54:14
Si yo fuera a perder una oportunidad
por un chico, ¿qué me dirías?

726
00:54:15 --> 00:54:17
Que perdiste la cabeza.

727
00:54:18 --> 00:54:19
Exacto.

728
00:54:26 --> 00:54:28
No te olvides de mí.

729
00:54:28 --> 00:54:29
Eso es imposible.

730
00:54:35 --> 00:54:35
Bueno.

731
00:54:37 --> 00:54:40
Será mejor que empaquemos. De nuevo.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

732
00:54:44 --> 00:54:45
Adiós, Moordale.

733
00:54:46 --> 00:54:47
¿Qué haremos?

734
00:54:47 --> 00:54:50
Mientras nos tengamos el uno al otro,

735
00:54:51 --> 00:54:52
estaremos bien.

736
00:54:53 --> 00:54:54
¿Otis?

737
00:55:04 --> 00:55:07
¡Sí, señor!

738
00:55:08 --> 00:55:09
Hola.

739
00:55:11 --> 00:55:12
¿Qué haces aquí?

740
00:55:18 --> 00:55:19
Bueno…

741
00:55:20 --> 00:55:22
cambié de opinión.

742
00:55:23 --> 00:55:24
¿Sobre qué?

743
00:55:25 --> 00:55:26
Estados Unidos.

744
00:55:27 --> 00:55:29
Conseguí el dinero, así que iré.

745

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:55:29 --> 00:55:30
Bueno.

746
00:55:31 --> 00:55:32
¿Cuándo?

747
00:55:33 --> 00:55:34
Ahora.

748
00:55:38 --> 00:55:39
Sí.

749
00:55:42 --> 00:55:44
No necesitas mi ayuda para la clínica.

750
00:55:44 --> 00:55:45
Tienes un don.

751
00:55:46 --> 00:55:47
¿Y lo nuestro?

752
00:55:49 --> 00:55:50
Lo sabremos cuando regrese.

753
00:56:00 --> 00:56:02
Estoy orgulloso de ti.

754
00:56:03 --> 00:56:04
De verdad.

755
00:56:05 --> 00:56:07
- ¿Estados Unidos?
- Sí.

756
00:56:12 --> 00:56:14
Entonces, es el adiós.

757
00:56:14 --> 00:56:15
No.

758
00:56:16 --> 00:56:16

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

No.

759
00:56:18 --> 00:56:19
Es un hasta pronto.

760
00:56:32 --> 00:56:35
Bueno. ¡Deséame suerte!

761
00:56:35 --> 00:56:36
Sí.

762
00:56:36 --> 00:56:37
Adiós, Eric.

763
00:56:38 --> 00:56:39
Adiós, Maeve.

764
00:57:04 --> 00:57:10
ESTÁS SALIENDO DE MOORDALE
REGRESA PRONTO

N SERIES
SEX EDUCATION
8FLiX Discover Your Standom

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.